



200 Vaughan St.,
Winnipeg, MB,
R3C 1T5
(legal deposit)



The Voice

62¢ plus PST & GST

VOLUME 5 ISSUE #36

WEDNESDAY SEPTEMBER 10, 1997

UNION WON'T SELL

UPIU opposed to sale of mill to Tembec

by Charles Normna

He also said there was the issue of personal pride. "We have confidence in ourselves. We don't fear the future." He said. "We have looked at industry analysts projections for the price of newsprint. We feel we can meet our business plan."

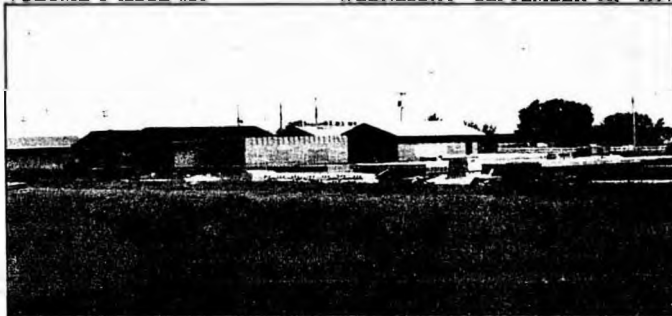
In an interview with The Voice Wednesday morning UPIU President Chris Christensen said his union is opposed to the sale of the mill and continues to hold to the original vision that resulted in the purchase of the mill from Abitibi Price.

He said the shareholders agreement is part of the union's collective agreement and the UPIU would not open the contract.

"We are the best stewards of our own destiny." He said. "What Happened to the vision." He said his members feel unduly pressured by the time table and resent the fact that their shares are being sold out from under them.

Christensen also said the union approved retaining a lawyer and a financial analyst at Tuesday's regular union meeting. The financial analyst will be looking

Continued on page 3



Temporary structures under construction last summer are now being used as classrooms.

Sagkeeng Education Authority opens new temporary school

by Todd Guimond

Sagkeeng, Mb - S.E.A.'s Board of Directors would like to inform the residents, parents, students and teaching staff of the Sagkeeng Community of the progress of the schools system set for the upcoming school year and of the situation in terms of the development of the new school.

We'll begin by explaining what the roles and responsibilities are for the S.E.A.'s board of directors. They have been authorized by the Sagkeeng Chief & Council to manage and administer all education matters concerning the schools in the reserve. That includes other programs and services outlined in their system.

Last year one of the elementary schools was closed by: The Fire Chief of Sagkeeng Fire Department, Health and Welfare Canada, and the Department of Indian Affairs Canada for Health, Safety, and Structural reasons.

A feasibility study for a new school began in November 1996

and was expected to be completed in February of 1997. It has however been completed on August 8, 1997. The cost of this study was estimated at fifty thousand dollars. The estimated cost of the new school was \$11.2 million.

Fifteen units for a temporary school were built and will be returned to the housing authority

of the Sagkeeng Administration. Cost of these huts/units unknown during printing.

The S.E.A.'s board of directors would like to express their gratitude for the patience from the community, staff & students. They understand that it has been very hectic for everyone involved, but the options were limited.

Co-op public meeting

by Charles Norman

The Winnipeg River Consumers Coop, which plans to build a 10,000 square foot grocery store in Pine Falls, is holding a public meeting in the Pine Falls Curling Club September 22.

The coop needs \$200,000 in equity investment to arrange for term financing of the balance of the approximately \$1,300,000 project. It is planned to raise this by selling 1,000 memberships at a one time cost of \$100, and

\$100,000 in preferred shares. The 1,000 members would also provide a reasonable assurance that the coop would do enough business to be successful.

125 people signed up at the Market Square on the 5P weekend, giving the organising committee confidence that they would be able to reach the 1,000 members needed. Public meeting will be held in all the communities in the market area, beginning in Pine Falls September 22.

Manitoba Natural Resources Weekly Fire Report Eastern Region

Forest Fire Danger -	Moderate
Number of Fires Burning	0
Number of Fires this year	105
Losses to date (Hectares)	385
Man caused fires	63
Lightning caused fires	42



REPORT FOREST
FIRES (TOLL FREE)
1-800-782-0676

Opinion



In 1994 control of the Pine Falls mill became local. Is Tembec's offer worth handing it away?

The future of the community

By Charles Norman

Representatives of Tembec are currently in the mill carrying out the "due diligence" - in effect to determine whether or not the mill is really worth the \$100,000,000 being offered for the mill. Their findings will be presented to Tembec's Board of Directors at the end of September. At that time the board will decide whether to approve the offer.

It is the wise thing to do for the employees to carry out their own due diligence. If for nothing else but to clear up any misunderstanding. The UPIU analyst may very well find that the sale is in the best interests of everyone involved. He may also find that the Pine Falls Paper Company can survive as a stand alone mill. If so it is advisable to know that now.

After October 31 it would be too late. In any event shareholders should be able to make their decision based on as much information as possible. An independent analysis cannot do any harm and may clear up a great deal of the bad feeling that currently exists.

On the face of it, Christensen appears to be right when he says there is no need to panic. A TMP mill can wait the two years until the end of the shareholders agreement which expires on September 30 1999. At that time all shares will be issued to employees to retain or sell as they see fit. There would be no forced sale. Whatever happens then, whether wise or foolish will be up to each and every shareholder. There should be no legacy of hostility left behind.

Also, on the face of it, it

seems practical to concentrate now on speeding up the paper machines to take advantage of the extra pulp available from the deink plant. If this can be done for a reasonable cost it would have a dramatic effect on the profitability of the mill and significantly lower the cost per tonne of production. It would make the mill less vulnerable to downturns in the market for newsprint, and increase the value of the mill. At that time it may very well be practical to build a TMP mill with a combination of cash flow, bank financing, and by selling a smaller percentage of the mill. It may be possible to retain local control of the mill.

The findings of the UPIU financial analyst will be looked forward to with interest. In the final analysis, it is the long term future of the community that counts.

Family United - Letters to the Editor

Dear Charles and Don Norman
I'm writing to thank you ever so much for what you've done for me in finding my family for me. The response was great. I really thank my cousin, Terry Gelinus for calling me and allowing us to stay there during the 5P Festival. It was fantastic, the people of Powerview and Pine Falls were very friendly and generous. Now I know where my vacation spot is for every summer.

Your a great community, I've never felt more welcome. I was proud to bring my wife there to meet everybody and see how beautiful a community can keep a place. I've even put my name at the mill to work. I'd be proud to be a resident of your community.

Again, I can't thank you and the people of Powerview and Pine Falls enough.

Yours truly,
Mr. & Mrs. Peter LeBlanc
and son Murray LeBlanc



Peter LeBlanc (far right) next to Terry Gelinus. His wife is holding his son Murray.

Publisher
Charles Norman
Managing Editor - Don Norman
Graphic Artist - Lori Croucher
Advertising - Don Norman
Contributors - Mel Fontaine,
Todd Guimond, George Bayley, George Lator

The Voice is an independent weekly newspaper published on Wednesdays out of Pine Falls, Manitoba. All views within this paper are the views of the author and do not necessarily reflect the opinions of the publisher.
2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)

SUBSCRIPTIONS

\$28.50 in Manitoba
\$34.20 in Canada
\$45.60 all other areas
(prices include PST & GST)

the Voice
Community Newspaper Est. 1993

P.O. Box 4000
Pine Falls Mb.
R0E 1M0
PH. 367-4466 FAX 367-4078
e-mail: dnorman@cancom.net

Community Billboard - ph 367-4466

LIBRARY ALLARD: Library Hours: Tuesday: 10:30am to 5:00pm Wednesday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Thursday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Friday: 1:00pm to 5:00pm Saturday: 10:30am to 2:00pm

KNIGHTS OF COLUMBUS: Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church General Meeting

SILVER HAVEN CLUB: Cribbage - every 4th and 5th Monday of the month at 1:30 p.m. - Whist - every Thursday of the month at 1:30 p.m.

WINNIPEG RIVER W.I.: meetings third Tuesday of every month, 7:00 p.m. Library Allard, St. Georges

POWVIEW LOCAL MMF: Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00 pm at the Powerview Arena Meeting Room

PINE FALLS HEALTH AUXILIARY: Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30 pm

COTTAGE COUNTRY BUSINESS ASSOC.: Meeting - Every first Monday of the month at 7:00 p.m. Ph. 756-2596

ALCOHOLICS ANONYMOUS: - Sun Rise Group - Meetings every Monday, Wednesday and Friday 7:30 p.m. to 8:30 p.m. Located at Powerview Arena (small centre entrance in front). Last Friday of the month open to the public. Fri. is non-smoking.

PINE FALLS LEGION - Meetings held 2nd Thursday of the month 7:30 p.m. Legion Hall. Meat raffles held at Legion House on Fridays from 4:30 to 5:30 p.m.

PINE FALLS MASONIC LODGE # 154 - meets on second Friday of every month in the Pine Falls United Church. (except June, July, & Aug.)

BADMINTON - Pine Falls School Gym, Sunday & Wednesday nights, 7:00 - 10:00 p.m.

POWVIEW GARBAGE PICKUP every Wed. Recyclable pickup every 1st & 3rd Thurs. of each month.

P.A.A. MEETING every 4th Thursday of each month at 7:00 p.m.

VILLAGE OF POWVIEW MEETINGS, every second Tuesday of each month.

WINNIPEG RIVER SENIOR SERVICE INC. Coordinator: Gloria Lafreniere. Office: Pine Falls Health Complex. Telephone: 367-9128, Hours: 8:30 - 12:30 Monday - Friday. Services: Transportation, Home Maintenance, Foot Care, Volunteer Help, Information.

FAMILY CARE GIVER SUPPORT GROUP at the Catholic Church St. Georges last Monday of the month at 7:00 p.m.

ALANON - The Beaches family group, Tues. 7:30 pm. Ateah Rd. at Hwy. 59.

PINE FALLS LIBRARY - Library hrs. will be from 3 p.m. until 5 p.m. Monday-Thursday.

ALCOHOLICS ANONYMOUS - Triangle Group in Pine Falls: meeting every Sunday 7:30 - 8:30 at Church of the Advent 2 Holly St. Every AA member welcome.

HAPPY TOTS DAY CARE - The Happy Tots Place Inc. P.O. Box 773 Pine Falls, R0E 1M0 - 367-2601 hold board meetings every fourth Thursday of each month 7:00 p.m. at the Daycare

SAGKEENG MINOR HOCKEY ASSOCIATION - Registration dates Wednesday, September 24, 1997 - 6:30 - 9:00 p.m. Thursday September 25, 1997 - 6:30 - 9:00 p.m.

News

Continued from page 1
at the offering price relative to the long term value of the mill.

The business plan Christensen refers to includes building a thermo-mechanical pulp mill. It is generally agreed to be essential to the long term viability of the mill. TMP pulp is stronger than groundwood, and produces a higher quality newsprint, which is essential in today's market. A TMP mill can also use a higher proportion of lower cost jackpine.

It was out of the search for financing for a TMP mill that the offer from Tembec came about. When the Tembec offer was announced to employees, management said that other means of financing were not available, that bank financing for the \$100,000,000 project, was not practical, and that "going Pub-

lic" - essentially selling a part of the company to raise the money, would not be successful. They said that the sale to Tembec would ensure the long term viability of the mill, and the community.

Christensen said he agreed that a TMP mill is needed, "but it's not necessary to go into a panic mode."

Recently the UPIU initiated a grievance over the way that shares were allocated relative to wages. They lost the grievance but at the Labour Board hearing both the company and the union agreed that the shareholders agreement was a part of the collective agreement.

This is a critical issue. If true, the unions refusal to open the contract kills the deal. The final result will depend on the recommendations of the union's own financial analyst.



Hypnotist Tyson Pailey puts volunteers 'to sleep' during his show.

Great show despite sparse crowd

Approximately 240 people attended the Pinnacle Entertainment's Illusions '97 show. It started with Kim Wilson doing his Chi-

nese linking rings, a trick still very puzzling to me, as I was asked to volunteer. It's a great trick Kim.

We were entertained by a very talented young man from Selkirk, 14 year old Matthew Prichan. He asked Kristen Kahle to volunteer her anniversary ring for a trick. He then placed the ring under a cloth, asked a young boy to come on stage and hold the ring. Suddenly it disappeared and he brought out a small box with a lock which concealed the ring. Very impressive. Kristen was glad to see her ring again.

Then 16 year old Chris Saul, a 2 year Canadian champion, started his act by ripping a newspaper to pieces and with a magic word "boom" the paper was whole again. He went on with a bird and many more incredible tricks.

Kim & Joel did their well known Foo-Ling you Chinese act, which had the whole crowd in stitches. We sat amazed to watch Kim turn rice to water. They ended their act with "The Illusion" which also awed the audience. Tyson Pailey, the Hypno-

tist had everyone literally "Mesmerized" on stage. This man is so talented he had the stage and the audience totally captured and attentive. Pharmacist Keith Clark was brave enough to go up on stage. Keith had a great time as a Scientist on a spaceship and later as Madonna. Marc Fenez was told any time he heard the word "Cheese" he would turn into Speedy Gonzales. Joel Lamoureux's wife Patty was Elvis and her mother was Michael Jackson. It was very funny the crowd loved the whole show and everyone would surely go again.

Kim & Joel of Pinnacle Entertainment have many future plans for more shows such as a fiddle contest soon, and I know that Tyson Pailey will be performing here somewhere again, everyone is still talking about his show, very funny, amazing.

Everyone who attended had a wonderful time and wished that their could have been more people, the B-B-Q raffle was won by me "Della Clark" and the Kemball family received \$145.00, fun was had by all.

Watch your speed!

September 11 & 24 Speed Days

RCMP Release

Powerview RCMP would like to announce that, after a brief hiatus, their "dedicated traffic enforcement days" will once again begin during the month of September.

Police remind the motoring public that traffic enforcement is carried out each and every day by the members of Powerview

RCMP but on the noted days, specific members of Powerview RCMP are assigned to conduct dedicated traffic enforcement throughout the entire day.

While Powerview RCMP would like to remind the motoring public to always obey our traffic laws to ensure the safety of the motoring public and pedestrians alike, on these days compliance is

especially important as no warnings will be issued.

The dedicated traffic enforcement days for this month will be on Thursday September 11th and Wednesday September 24th. Enforcement on these dates will focus on speed related offences on the first date and on occupant restraint (seatbelt) usage on the latter date.

Wild rice harvest opened last week

Average Harvest Expected In Whiteshell: Cummings

This year's wild rice harvest in Whiteshell Provincial Park opens today with an average harvest expected, Manitoba Natural Resources Minister Glen Cummings has announced.

Cummings said particularly good crops are being reported at Heart, Mallard and Echo lakes.

"Wild rice harvesters experienced lower yields last year, however, this year's harvest promises to be better," said the minister. "More lakes are producing wild rice this year and there will be more opportunities for harvesters."

Cummings said his department is working with First Nations people and supporting a more traditional approach to managing the harvest of wild rice from the Whiteshell lakes. This includes rules on the types of equipment that may be used on different park lakes as well as periodic resting of the crop throughout the season.

Rice harvesters are asked to obtain further information from

lake leaders at each of the lakes. Harvesters may also obtain information outlining producing lakes and general regulations, including fees, from Manitoba Natural Resources offices at Lac du Bonnet, Rennie, Seven Sisters and Westhawk Lake.

ing fees, from Manitoba Natural Resources offices at Lac du Bonnet, Rennie, Seven Sisters and Westhawk Lake.



"Your first choice for Entertainment"

CHATEAU VIDEO

4 Maple St., Pine Falls 367-8362
12:00 noon - 9:45 p.m.

WESLEY SNIPES DIANE LANE

He's a D.A., cop on the outside

She's a Secret Service agent on the inside

Tracking a White House homicide

to the First Family's front door

MURDER AT 1600

WESLEY SNIPES DIANE LANE
"MURDER AT 1600" is a trademark of Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved. © 1997 Twentieth Century Fox Film Corporation. Fox and the Fox logo are trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation.

Approved by the National Film Board of Canada. All rights reserved. © 1997 Twentieth Century Fox Film Corporation. Fox and the Fox logo are trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation.

News

Pine Falls Health Auxiliary raised \$25,000 for Hospital, Health Complex

The Auxiliary would like to use this opportunity to thank everyone for their support of our projects during the year. Over the years the auxiliary has donated thousands of dollars towards equipment in the hospital. This is only possible through the efforts of many loyal supporters and volunteers. Within the last year...\$10,000 raised by the auxiliary bought the automatic doors at the hospital; and a further \$15,000 raised by the auxiliary was donated to Pine Falls Health Complex.

Thanks to everyone who purchased tickets on the Quilt

Raffle '97. This raffle is an important fund-raiser. The quilt and shams were won by Elsie Pfefferle of Pine Falls. The quilt stand was won by Kirk Hanson of Pine Falls. Draw was made at the 5P Market Square, Powerview Arena, Labour Day.

Watch for us at local Christmas Bazaars where we will be offering knitted, sewn and novelty items for sale and the popular 'Take a Chance' jewellery boxes at 50 cents each.

Thanks to our volunteers who look after the drink machines in the hospital. This is an

important fund-raiser.

The recycled cards program started up again in early September. On Mondays, in the multi-purpose room of the hospital, members and friends get together to cut and paste. Come out and join this group. We have coffee and share ideas for new fund-raising projects.

Thanks to all the knitters, crocheters, and crafters who donated their time and talent to the gift cupboard in the Hospital waiting room. Drop in and take a look, and please tell the canvasser if you would like to donate any of your creations to the cup-

board, or call Anita Borlase at 367-2394 or Lynne Wingate at 367-8901.

Welcome any new members who wish to help in this

Mutual Funds

Offer Built-in Safeguards

In the summer of 1987, the Edmonton-based trust company, The Principal Group, collapsed.

However, mutual funds managed by The Principal Group remained unaffected, even though mutual funds (like stocks and bonds) are not eligible for Canadian Deposit Insurance Company (CDIC) protection.

Why? Investors - not the fund managers - own the investments in mutual funds. When the Principal Group folded, Metropolitan Life assumed management of the mutual funds, and for the investors it was business as usual.

Investor ownership is one of the great strengths of mutual funds. Mutual fund managers buy and sell securities, and manage the investments on behalf of their investors - but they don't own them.

If the manager of a mutual fund ever gets into financial difficulty or even goes bankrupt, investors' assets are still protected

worthwhile endeavour. Our meetings are held on the first Tuesday of every month, at the hospital, at 1:30 pm. (except January, July & August).

because the fund manager doesn't own the fun or its individual securities - the investors do. In fact, the assets - stocks, bonds and cash - must be held in trust by a custodial institution (usually a bank or trust company), and the fund manager can't touch them. The arm's length relationship between managers and the mutual funds they manage is important. Not one dollar of investors' money has ever been lost in Canada because of a mutual fund company going bankrupt or having financial difficulties.

Accountability also goes hand in hand with investor ownership. Mutual fund unit trusts (such as Trimark Investment Management Inc.) must issue detailed annual and semi-annual statements to unit holders just as corporations do. This means that by law investors are kept well informed about the performance of their investments.

So if you hear someone say mutual funds aren't guaranteed or CDIC-insured, remember: investors own the funds, mutual fund managers manage the money, and custodians hold the money in trust. Mutual fund investors do enjoy protection - plus an opportunity to realize superior gains over locked-in investments.

This information has been supplied by Steve Kulyk.

ENNS BROTHERS LTD.

Enns Brothers Ltd., the John Deere Agricultural dealer for Winnipeg, Portage la Prairie and Morris is looking for:

- JOURNEYMAN FARM EQUIPMENT TECHNICIAN
- JOURNEYMAN PARTS PERSON
- APPRENTICE PARTS PERSON

for Morris and Winnipeg. If you are a self-motivated team player with a working knowledge of combines and tractors who is willing to work overtime, please submit application in strictest confidence. (Relocation allowance available.)

Bert Gregoire
Aftermarket Manager
Enns Brothers Ltd.
Box 40
Oak Bluff, MB R0G 1N0

News

Pine Falls Legion News

by Sharon Mignon

Well here we are into September. We have enjoyed a nice summer and hopefully will have the same for the fall and winter seasons. Our Legion House Garage Sale was very successful. Thanks to all who dropped off items and to the Legion members who donated to our Silent Auction draws. We still have tickets available on the Dominion Command raffle for a Trip for two to Hawaii including airfare, hotel, car & \$500 U.S. spending money. These are available at \$2.00 each.

We still hold our Loomie draw on the last Saturday of the month. Our August 30th winner was Sharon Mignon. She received \$102.00. Our next draw will be September 26th. You do not have to be in attendance to win, just be sure you have entered the draw

before the last Saturday of the month.

Meat Raffles are held on Fridays at 5:00, 5:30 & 6:00 p.m. There are ten prizes on each draw and tickets are five for \$1.00 - be sure and drop in and see what you can win. If you are not a Legion member, be sure to sign the guest book when you come into the clubrooms.

Three dart boards have been installed in the games room and are ready for use. Bring your own darts and start practising. Hopefully, we will be getting a Darts League organized in the fall.

Branch meeting will be held on Thursday, September 11th at 7:30 p.m. and the Ladies Auxiliary meeting will be held on Thursday, September 18th at 7:30 p.m.



The Powerview School Reunion Float was impressive this year.

The Pacer Report

News from Powerview School

by Paul Magnan

The school was "hopping" on Tuesday as our students returned with smiling and happy faces. The teachers have done a great job in preparing their classrooms for the start of school. Early enrolment figures show that we have grown and that we have a waiting list for non-resident students.

Ms. Brenda Severinsen has been hired to replace Mr. Chochinov who is out on leave. Ms. Severinsen will be teaching science to the early and middle year classes. Ms. Leanne Bangert has been hired half-time to teach basic french and immersion physical education to our middle year classes. We welcome them both to our school and our community.

Our lunch monitors, Mrs. Nelson, Mrs. Tardiff, Mrs. Neidermayer, Mrs. Boyer and Mrs. Wilcott have all agreed to return. We are very happy and fortunate to have them back. Reminder to parents to grade one children that there is a peanut ban in the classroom due to the fact that one of our students has a fatal allergy to nuts.

Locks have been put on all lockers in the grade 7-12 homerooms. Students are being charged a caution fee/deposit of \$20 per student of \$40 per family. It is a one time fee and will be

returned to the student upon graduation or when the student leaves school.

Arrangements are being made to hold an informational parent meeting with regard to the uniform debate in the middle of September or early October. Presentations and open discussions will be made.

Mr. Paukovic is taking charge of our logo contest and hopefully the students/staff will be voting on it in September.

Our fall sports programs

are ready to begin. In fact, some have already begun! The list of teams are as follows:

Cross Country Running/Soccer/Golf/Volleyball/Boys Hockey/Girls Hockey.

Pacer Bit: Unfortunately there was a deletion last week in the printing of the article and Mrs. Cowie's name was left out. Mrs. Cowie is teaching L.A. to our Immersion students.

Thanks to all the people who worked on the school reunion float. It was impressive!

Russell Funeral Homes Ltd.

Trusting & Caring Service Since 1941

437 PARK AVENUE W., BEAUSEJOUR, MB., R0E 0C0

CANADIAN INDEPENDENT

NOW OPEN!

COACHROOM RESTAURANT & LOUNGE

- Great Menu
- Excellent Flavour
- Woodburning Oven
- Pizza Take Out

AT MANITOU LODGE
367-2252

Sunday - Thursday 7:00 a.m. - 10:00 p.m.
Friday - Saturday 7:00 a.m. - 11:00 p.m.



It's a winner!

Winner of the 5P award for best decorated window storefront was the Royal Bank. It was decorated with a 5P motif by Kristen Carriere.

On est à l'écoute des jeunes.

We're listening to our youth.

COMPTE JEUNESSE (12 à 17 ans)	COMPTE ÉTUDIANT (18 ans et +)	YOUTH ACCOUNT (12 to 17 years)	STUDENT ACCOUNT (18 years +)
Intérêt payé mensuellement	Carte Multi-populaire gratuite	Interest Paid Monthly	Free Multi-populaire Debit Card
Sans aucun frais	Carte VISA étudiante	No Administration Fees	Student VISA Card
10 retraits gratuits par mois	Prêts aux étudiants	10 Free Withdrawals Monthly	Canada Student Loans

La Caisse populaire LaVérendrye

La Broquerie 424-5238 | Lorette 878-2791 | Richer 422-8227 | Saint-Georges 367-8268 | Sainte-Anne 422-8896 | South Junction 424-2345

THE BROKENHEAD RIVER REVIEW

FOR ALL YOUR ADVERTISING NEEDS IN THE BEAUSEJOUR - BROKENHEAD AREA

CALL 1-204-268-4567

KEEWATIN COMMUNITY COLLEGE

Woodlands Technician Certificate Instructor
Term Appointment: A.S.A.P. - June 19, 1998
Competition No. K0047

Keewatin Community College in The Pas, Manitoba, requires a highly motivated person with an extensive background in forest industry to research, develop and teach theory and practical skills within a Woodlands Technician Certificate Worker Program. Potential course offerings that require development and Suppression, Scaling, Forest Equipment Maintenance, and Regeneration and Harvesting Techniques.

Qualifications: A Diploma or Degree in Forestry or a related field (Degree preferred, Masters desirable) with a minimum of five (5) years relevant field experience. Candidates will have knowledge of both theoretical and practical aspects of a broad variety of forestry practices, including Forest Management Planning, Inventory, Silviculture, Navigational Tools (including GPS) and Harvesting. Excellent communication skills, interpersonal skills and computer skills are required. Previous teaching experience with adults is an asset, as well as work experience with government and industry. Some travel will be required. Affirmative Action will be a consideration in the selection process.

Salary: To commensurate with qualifications and experience, plus remoteness allowance.

Closing Date: September 19, 1997

Apply in writing to:
Keewatin Community College
Attention: Human Resource Division
Box 3000
The Pas, Mb R9A 1M7
Applications received via fax: 204-623-4414

AFFIRMATIVE ACTION WILL BE A FACTOR IN THE SELECTION PROCESS

Sports

Hardbodies: League Champs



Team first to win two consecutive league championships

by Cam Sokoloski

The 1997 play-offs began with the Hardbodies meeting the Poppers in the first round. The two teams went head to head with the Hardbodies coming out on top of both games. The first game saw the Hardbodies starting with a flurry of hits and runs and in only two innings were ahead 18 to 3 and didn't look back. The final score ended up 25 to 13. Outstanding pitching by Sheldon (Baker) Einfeld was the difference in the victory.

The second game was won by a total of 13 to 3 after five innings. This was possible by both 4 for 4 hitting and great pitching by Baker. The honour of female player of both games belongs to Lynn Vincent for her fielding and her 7 for 8 hitting which relates to .875%.

The Hardbodies went on to meet the Stones. The first game saw the Hardbodies coming out on top with a 21 to 9 final. The Stones started out strong leading six to three after three innings. In the fourth inning the Hardbodies bats came to life scoring six times with home runs coming from Cam Sokoloski and Sheldon Einfeld hitting his second and Norm Dubé his first home run. This volley of hits and runs would put the Hardbodies ahead 13 to 7. The real straw that broke the camels (stones) back were 8 runs in the seventh by the Hardbodies. The Stones did manage a few bright spots with solo home runs coming from Tyson Papineau, Duke Fountain and a long one by ex. Hardbody Randy Nault which landed on the roof of tasty treats.

The second game again saw the Hardbodies coming out on top of the Stones with a close

score of 18 to 17. The game was filled with lots of excitement with lots of hits and walks. The Hardbodies ended up with eleven walks but the most important walk came in the bottom of the seventh with Susie Dubé on second and Flectia Wilcott on first.

Lance Dubé was up to bat and after one pitch the Stones made a Managerial Decision to intentionally walk him. This resulted in Lance going to second and Susie walking in for the winning run. There was only one home run hit by the Hardbodies com-

Papineau and Simon Avanthay. Once again strong pitching by the Baker and great defence by Norm Dubé at short stop. Female player of the game goes to Pauline Vincent who was 3 for 3 at the plate. The Hardbodies were set to meet the winners between the Fire and the Desperados.

In the mean time the Stones filed a protest over the umpire's call and the league executive overturned his decision forcing the Stones and the Hardbodies to finish off the seventh inning. This was played on Monday, August 25 and this time the Stones, with only part of their regular team, pitched to Lance. He flew out to force extra innings with International tie breaker rule.

The Hardbodies came through it with a close play at home for the win. The Hardbodies went on to meet the Desperados in the final. The

Hardbodies came out with a flurry of hits and runs, scoring almost at will mercying the Desperados in two games straight. Outstanding playing by all team members were the key to these two wins. With these two wins the Hardbodies have repeated as League Champions.

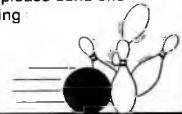
The following is a list of team players. Pauline Vincent, Lynn Vincent, Laurie Bryksa, Susie Dubé, Bonnie Borlase, Bunny Desloges, Flectia Wilcott, Norm Dubé, Mel Vincent, Sheldon Einfeld, Tex Borlase, Cam Sokoloski, Lance Dubé, Rob McMullen, Sparaes: Nicole Dubé, Jenny Vincent, D'Arcy, Lower, and player, coach, general manager, and pinch hitter Moe Bouvier.

The Hardbodies would like to thank all their fans for their continued support throughout the year. See you at the diamond next year.

The Pine Falls Five Pine Bowling League will be holding it's annual meeting on **Wednesday, September 17 at 7:30 p.m. at the Legion House.**

- All who are interested please attend
- Those who have a team please send one member of team to meeting

For more info, contact:
Corine Kraynyk 367-8014
Evelyn Dodds 367-8413
Janelle Carlson 367-2125



"Billets Required" for Junior 'A' Hockey Players

Ages 16-20
High School Students

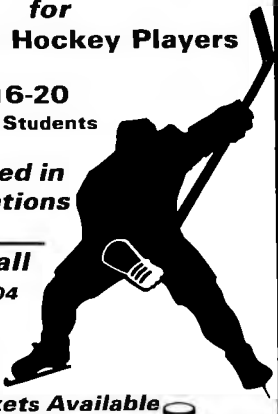
If interested in Accomodations

Please call
204-452-5104

Dan

204-367-4001
George

Season Tickets Available



NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT R.S.C. 1965, CHAPTER N-22

The Pine Falls Paper Company Limited hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the Navigable Waters Protection Act for approval of the plans and site of the work described herein. Under Section 9 of the said Act, the Pine Falls Paper Company Limited has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Winnipeg at 405 Broadway Avenue (lower level) under deposit number 1038/97 a description of the site and plans of a proposed single span bridge extending from south to north, over the Bloodvein River on Provincial Crown lands located east of Lake Winnipeg and known as T32R06 EPM.

And take notice that the project will be subject to review pursuant to the Canadian Environmental Assessment Act.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation or the environment should be directed not later than one month from the date of this notice to: Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 N. Front Street, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Dated at the City of Winnipeg in the Province of Manitoba this 4th day of September 1997.

The Pine Falls Paper Company Limited
Per: Glen A. Pinnell

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES S.R.C. 1965, CHAPITRE M-22

Pine Falls Paper Company Limited donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes. Pine Falls Paper Company Limited a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et du bureau de la publicité des droits de Winnipeg à 405 avenue Broadway (au sous sol) sous le numéro de dépôt 1038/97 une description de l'emplacement et les plans d'un pont à travée unique s'étendant du sud au nord sur la rivière Bloodvein située à l'est du lac Winnipeg sur les terres de la couronne provinciale et connu comme T32 R06 EPM.

Le projet fera l'objet d'un examen préalable en conformité avec la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date du présent avis, au: Directeur Régional, Garde Côtière canadienne, ministère des Pêches et des Océans, 201 N. Front Street, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Daté à Winnipeg le 4th jour de septembre 1997.

Pine Falls Paper Company Limited
Par: Glen A. Pinnell

Business

of several competitive dissolving pulp mills should be favourable for the Specialty Cellulose unit.

Specialty Cellulose Pulp

For use in textiles, pharmaceuticals, food additives and industrial chemicals. Capacity: 165,000 tonnes per year New Products: High viscosity specialty pulps for use in ethers and special applications, elemental chlorine free textile pulps, new pulp grades for new technology man-made fibres. Produced: In Quebec at Temiscaming Customer Benefits: A specialty production facility which can tailor products for optimum performance. Grades available include hardwoods (maple and aspen) as well as softwoods. A broad range of products is available from low viscosity to ultra-high viscosity for ethers, with a wide level of purity ranging from 89% to 95% alpha cellulose. Products are supported by an international sales, marketing and technical organization.

Paperboard

The Paperboard Division operates a state-of-the-art, fully bleached, coated paperboard machine in Temiscaming, Quebec, with an annual capacity of 150,000 tonnes. Products are sold worldwide.

Temcell Pulp

For use in paper making, multi ply paperboard and tissue and towelling products. Capacity: 250,000 tonnes per year New Products: Pulp available from a variety of wood species such as aspen, birch, maple and spruce, and a range of freeness and brightness levels to 87 ISO, low shive, high-brightness, super-washed grades available for LWC. High-bulk grades available for specialty paper and paperboard applications. Produced: In Quebec at Temiscaming Customer Benefits: Wide variety of tailor-made grades that can give significant advantages in quality and cost when used to replace or extend kraft pulps in

paper and board manufacturing.

Fluff Pulp

For use in nursing pads, sanitary napkins, non-wovens, diapers and other absorbent products. Capacity: 165,000 tonnes per year New Products: New grades suitable for air laid non-wovens, specialty pulps for chemical applications. Produced: In France at Tartas.

Northern Bleached Kraft

For use in paper making. Capacity: 170,000 tonnes per year New Products: New elemental chlorine free (ECF) pulp produced from high-quality spruce fibre. Produced: In Ontario at Smooth Rock Falls.

Publishing Papers and Newsprint

This group includes the Company's 45% interest in the Spruce Falls Inc. mill located in Kapuskasing, Ontario, which has an annual capacity of 360,000 ADMT of newsprint and book paper, and Malette Quebec Inc., which has an annual capacity of 44,000 tonnes of Machine Finished Coated paper (MFC) and 23,000 tonnes of specialty high brightness publishing paper.

Outlook: For the coming year, the Division's strategy will be to focus on the continuous improvement of its manufacturing process and of its products, to reduce its operating costs and also to maximize its overall productivity. Market conditions are expected to improve during the second part of the year.

Bleached paperboard for packaging

For use in prestige packaging, pharmaceutical, cosmetics, food

and confectionary packaging, laminating base stock and tobacco packaging.

Specialty Bleached Linerboard

For use in point-of-purchase displays and high-quality corrugated cartons. Products: Flexprint, Microliners, Temliner TM, Temflex TM Produced: In Quebec at Temiscaming.

Bristols and Publishing

For use in brochures, annual reports, directories, greeting cards, lottery tickets, book covers, magazine inserts and flyers. Products: Kallima Coated Cover, Reeykalk Coated Cover, Reeykalk Reply Card Produced: In Quebec at Temiscaming.

Machine Finished Coated Paper

For high-end publishing and specialty printing. Capacity: 44,000 tonnes per year Produced: In Quebec at Saint-Raymond.

Specialty Printing

For use in specialty publishing and printing. Capacity: 23,000 tonnes per year Produced: In Quebec at Saint-Raymond.

Chemicals

The Chemical Products Group manufactures and markets ethanol, lignosulfonates and phenol formaldehyde resins for the forest products industry. The primary facilities are located in Temiscaming, Quebec. A subsidiary in Tartas, France manufactures and markets lignosulfonates. Phenol formaldehyde resins are also produced under contractual arrangement in Lockport, Louisiana.

Outlook The focus will be to maintain and build on the increased market share obtained during the previous year in all three product sectors. The group will continue to focus on development of high performance resins and

demand by North American publishers in particular. However, prices are expected to start a return to historical averages during 1997 as economic activity picks up.

Newsprint

For use in publishing papers and paperback books. Capacity: 360,000 tonnes per year Produced: In Ontario at Kapuskasing.

Machine Finished Coated Paper

For high-end publishing and specialty printing. Capacity: 44,000 tonnes per year Produced: In Quebec at Saint-Raymond.

Specialty Printing

For use in specialty publishing and printing. Capacity: 23,000 tonnes per year Produced: In Quebec at Saint-Raymond.

Chemicals

The Chemical Products Group manufactures and markets ethanol, lignosulfonates and phenol formaldehyde resins for the forest products industry. The primary facilities are located in Temiscaming, Quebec. A subsidiary in Tartas, France manufactures and markets lignosulfonates. Phenol formaldehyde resins are also produced under contractual arrangement in Lockport, Louisiana.

Outlook The focus will be to maintain and build on the increased market share obtained during the previous year in all three product sectors. The group will continue to focus on development of high performance resins and

lignosulfonates.

Market conditions are expected to be stable and generally favourable throughout the year.

Ethanol

For use in cosmetics, detergents, food and industrial products. Capacity: 18 million litres per year.

Phenol Formaldehyde Resin

For use in the forest products industry. Capacity: 18,000 tonnes of powdered resins per year and 22,500 tonnes of liquid resins per year New Products: Copolymer liquid surface resin, compatibility with other adhesives, high performance core product Produced: In Quebec at Temiscaming, in Louisiana at Lockport.

Lignosulfonates

For use as industrial binders, animal feed, carbon black, concrete additives, surfactants and other industrial applications. Capacity: 170,000 tonnes per year (liquid) New Products: A wide variety of sodium and ammonium products in powder and liquid form. Produced: In Quebec at Temiscaming In France at Tartas

PUBLIC NOTICE
Dancing Blades Figure Skating Club.
Registration: Wednesday, September 17 7-8 p.m. at Pine Falls School

Elope for the weekend.

As if romance wasn't enough of a reason for a getaway, here's another: stay with us on weekends between Sept. 12 and Nov. 16* and you'll get special room rates, including breakfast for two.** Feeling amorous already, aren't you?

Call 1-800-HOLIDAY
your travel professional or the hotel direct.

<p>ALBERTA</p> <p>Holiday Inn Calgary-Airport 250-248-2232 \$79.00</p> <p>Holiday Inn Calgary-Macleod Trail South 403-230-1999 \$79.00</p> <p>Holiday Inn Calgary-Trail South 403-287-2700 \$106.00</p> <p>Holiday Inn Express Calgary-University 403-289-8600 \$61.00</p> <p>Holiday Inn Edmonton-The Palace 403-438-1222 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Red Deer 403-342-6567 \$79.00</p>	<p>BRITISH COLUMBIA</p> <p>Holiday Inn Express Abbotsford (Vancouver Area) 604-855-6211 \$79.00</p> <p>Holiday Inn Chilliwack - Downtown 604-795-4788 \$74.00</p> <p>Holiday Inn Express Kamloops 250-372-3474 \$76.00</p> <p>Holiday Inn Express Kelowna 250-763-0500 \$69.00</p> <p>Holiday Inn SunSpree* Resort Osoyoos 250-495-7223 \$94.00</p>	<p>Holiday Inn Express Parkville 250-248-2232 \$69.00</p> <p>Holiday Inn Vancouver-Airport 604-821-1818 \$109.00</p> <p>Holiday Inn Vancouver-Centre (Broadway) 604-879-0511 \$154.00</p> <p>Holiday Inn Vancouver-Coculflam 604-931-4433 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Hotel & Suites Vancouver Downtown 604-684-2151 \$149.00</p> <p>Holiday Inn Vancouver-Metrotown (Burnaby) 604-438-1881 \$119.00</p> <p>Holiday Inn Express Vancouver-Northshore 604-987-4461 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Victoria 250-362-4400 \$99.00</p>
--	--	---

*Weekends are defined as Friday and Saturday nights. Rates may be available weekdays. Rooms subject to availability and blackout dates may apply. **Includes one standard room plus a coupon redeemable for breakfast at the restaurant value up to \$6 per person, maximum of \$12 per room per day. Taxes, gratuities and alcoholic beverages not included. Holiday Inn Express* hotels offer complimentary continental breakfast bar only. ©1997 Holiday Hospitality Corporation. All rights reserved. Most hotels are independently owned and/or operated.

<p>MANITOBA</p> <p>Holiday Inn Winnipeg Airport/West 204-885-4478 \$92.00</p> <p>Holiday Inn Winnipeg Fort Richmond (Wey) 204-275-7711 \$72.00</p> <p>Holiday Inn Winnipeg-South 204-452-4747 \$83.00</p> <p>NEW BRUNSWICK</p> <p>Holiday Inn Express Moncton 506-384-1050 \$69.00</p> <p>NEWFOUNDLAND</p> <p>Holiday Inn Corner Brook 709-534-5381 \$79.00</p> <p>Holiday Inn St. John's 709-722-0506 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Stephenville 709-443-8666 \$86.00</p> <p>NOVA SCOTIA</p> <p>Holiday Inn Select* Halifax-Centre 902-423-1161 \$115.00</p> <p>Holiday Inn Halifax-Katavivueview 902-483-1100 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Express Halifax-Beidford 902-445-1100 \$99.99</p> <p>Holiday Inn Sydney 902-539-6750 \$69.00</p> <p>ONTARIO</p> <p>Holiday Inn Barrie 705-728-8191 \$89.99</p> <p>Holiday Inn Burlington 905-639-4443 \$109.00</p> <p>Holiday Inn Cambridge 519-658-4601 \$99.95</p> <p>Holiday Inn Express Chatham 519-436-1200 \$68.00</p> <p>Holiday Inn Express Cornwall 613-937-0111 \$58.00</p> <p>Holiday Inn Guelph 519-836-0231 \$109.00</p> <p>Holiday Inn Express Hamilton-Stoney Creek 905-578-1212 \$79.00</p> <p>Holiday Inn Kingston-Waterfront 613-549-9400 \$89.99</p> <p>Holiday Inn Kitchener-Waterloo 519-893-1211 \$99.95</p> <p>Holiday Inn Express London Airport 519-457-1200 \$75.00</p> <p>Holiday Inn Express London-South 519-681-1200 \$68.00</p> <p>Holiday Inn Oakville-Centre 905-842-4780 \$89.00</p>	<p>Holiday Inn Ottawa 905-576-5101 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Peterborough-Waterfront 705-743-1144 \$99.99</p> <p>Holiday Inn Sarnia 519-336-4130 \$89.95</p> <p>Holiday Inn Sault Ste. Marie-Waterfront 705-939-8611 \$111.00</p> <p>Holiday Inn St. Catharines 905-934-8000 \$105.00</p> <p>Holiday Inn Sudbury Downtown 705-675-8602 \$74.00</p> <p>Holiday Inn Toronto On King (Downtown) 416-599-4000 \$139.00</p> <p>Holiday Inn Select Toronto-Airport 416-625-2611 \$154.95</p> <p>Holiday Inn Toronto-Brampton 905-792-9800 \$109.50</p> <p>Holiday Inn Toronto-Bon Valley 416-446-3700 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Hotel & Suites Toronto-Markham 905-474-6244 \$119.90</p> <p>Holiday Inn Toronto-Mississauga 905-855-2000 \$91.00</p> <p>Holiday Inn Express Toronto-North York 416-665-5500 \$85.00</p> <p>Holiday Inn Toronto-West 905-890-5700 \$89.00</p> <p>Holiday Inn Toronto-Yorkdale 416-788-5161 \$129.95</p> <p>Holiday Inn Trenton 613-394-4855 \$74.95</p> <p>Holiday Inn Select Windsor (Ambassador Bridge) 519-966-1200 \$89.00</p> <p>QUEBEC</p> <p>Holiday Inn Hull - Ottawa Plaza La Chaudière 819-778-3680 \$75.00</p> <p>Holiday Inn Montreal-Airport 514-339-3391 \$90.00</p> <p>Holiday Inn Select Montreal-Centre Ville (Downtown/Convention Centre) 514-878-8888 \$119.99</p> <p>Holiday Inn Montreal-Languedoc 514-648-8100 \$75.00</p> <p>Holiday Inn Montreal-Midtown 514-842-6111 \$119.00</p> <p>Holiday Inn Montreal-Pointe Claire 514-657-7110 \$105.00</p> <p>Holiday Inn Quebec City-Sainte Foy 418-653-4901 \$85.00</p> <p>Holiday Inn Saguenay Convention Centre 418-548-3124 \$75.00</p>
---	--

Business

More than you ever wanted to know about Tembec

The following excerpts from Tembec's Annual Report for the year ending September 30, 1996. Because it is almost a year old it refers to Tembec's ownership in the Spruce Falls Newsprint mill as 45%. It is now 100%.

Company Profile

Tembec is a major Canadian Forest Products company marketing its products in over 50 countries. Products include softwood, hardwood and pine lumber and hardwood flooring, laminated veneer lumber, oriented strand board, high-yield chlorine-free market pulps, specialty alpha and dissolving cellulose pulp, bleached kraft pulp, coated three-ply paperboard and bristles, lignosulfonates, phenolic resins, ethanol and newsprint and publishing papers.

Most of the Company's operations are located in northwestern Quebec and northeastern Ontario and directly employ approximately 4,000 people. Through Tembec International B.V., Tembec owns a 50% equity interest in Tartas S.A. in Tartas, France, a fluff pulp mill. As well, Tembec owns 45% of

Spruce Falls Inc., a 360,000 tonnes/year integrated newsprint and sawmill operation in Kapuskasing, Ontario.

The Company has established itself as a world leader in pulping technology and human resource management.

Forest Products

The Forest Products Group covers eighteen operations in Ontario and Quebec and produces a wide range of forest products which are sold primarily in North America and to some extent in Europe and the Pacific Rim.

Wood Supply

Annual Allowable Cutting Rights (ACC): 4.5 million cubic metres. Spruce Falls Inc. (ACC): 1.5 million cubic metres. Private Contracts: 1.1 million cubic metres. Open Market Purchases: 1.2 million cubic metres.

SFP Lumber

For residential and commercial construction. Capacity: 865 million board feet per year (based on 2 shifts per day) New Products: Pre-

mium Machine Stress Rated (M.S.R.) Lumber Produced: In Quebec at LaSarre, Taschereau, Bearn, Nouvelle, Rollet In Ontario at Timmins, Hearst, Kapuskasing, Cochrane, Kirkland Lake.

Pine Lumber

For millwork furniture, specialty residential and commercial finishing applications. Capacity: 50 million board feet per year (based on 2 shifts per day) New Products: Shop grades, appearance boards, alternative to Ponderosa Pine Produced: In Quebec at Bearn, Temiscaming, In Ontario at Alban, Mattawa, Braeside

Hardwood Lumber

For furniture, flooring, residential, commercial and industrial applications. Capacity: 60 million board feet per year (based on 2 shifts per day) New Products: Aspen lumber, cut to size dimension products Produced: In Quebec at Temiscaming, Rollet In Ontario at Alban, Mattawa, Huntsville.

Hardwood Flooring

For residential, commercial and recreational flooring. Capacity: 15 million board feet per year (based on 3 shifts per day) New Products:

Pre-finished flooring, fixed-length flooring Produced: In Ontario at Huntsville.

Orientated Stranboard (OSB)

For construction and industrial applications. Capacity: 4 billion square feet on a 1/16th inch basis (based on 3 shifts per day) New Products: New facilities have simplified continuous production of high-quality 1/4" to 7/8" board Produced: In Quebec at Saint-Georges de Champlain In Ontario at Timmins.

Laminated Veneer Lumber (LVL)

For use in manufacturing I beams, and residential and commercial construction. Capacity: 700,000 cubic feet per year (based on 3 shifts per day) New Products: Rim-board Produced: In Quebec at Ville-Marie.

Wood Chips

For manufacture of pulp and newsprint. Capacity: Hardwood: 350,000 bone-dry tonnes per year Softwood: 1,000,000 bone-dry tonnes per year. Produced at sawmill sites and from fixed and mobile

chipping installations.

Equipement Hydraulique Boreal inc.

Machinery for the sawmilling industry. The Company operates a manufacturing facility in Macamic, Quebec and produces primary machinery for the sawmilling industry as well as maintenance services for the mining industry. The Company has developed two unique products for the industry: a log sorter sold under the trademark name Demcam and a small, compact sawmill to process small wood.

Pulp

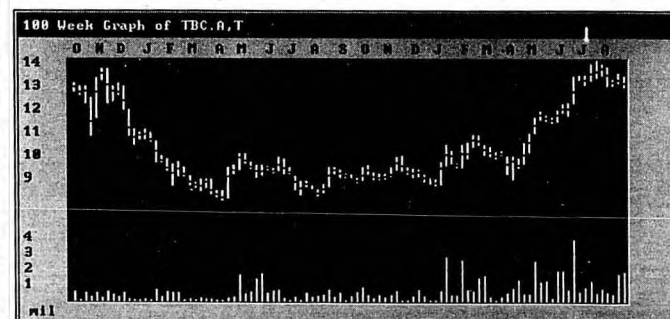
The Pulp Group is comprised of four units. Products are sold on a worldwide basis. Annual total capacity, including Specialty Cellulose, Temcell, Malette Inc. and Tartas S.A., is 750,000 tonnes.

Outlook The group's strategy will be to continue to expand its specialty products and customer base while reducing operating costs and optimizing the capacity of its existing manufacturing installations.

The outlook indicates a more balanced supply-demand picture developing in 1997 in spite of a potential short-term over-supply in paper-making pulps. The shutdown

100 day and 100 week stock report for Tembec

top part of graph represents trading price in dollars, bottom part of graph represents trading volume Toronto Stock Exchange



The Flush Latitudes (Chapter 3) The Galician Peril

by George T. Lator

In 1928 I learned to read enough to entertain my brother with the funny papers and to understand the captions on the bottom of the silent movie screens. I learned to swim, to swear, to use a slingshot, and I also learned that girls made angry can be dangerous. Mabel Brewster blacked my eye for tipping her toboggan; Nellie Hutchison boxed my ears for otherwise obnoxious conduct. In September, I became conversant with the dread of Galician Peril.

One morning after we had sung the praises of King George the Fifth, and then The Lord, in that precise array, Miss Purvis, the district health nurse, descended on our classroom. Following a whispered conversation between nurse and teacher, we were herded out into the hall way where we were subjected to comprehensive scrutiny of our heads. Using a pencil for a probe, Miss Purvis searched each tumbledom until she found, or failed to find, whatever she was seeking. Some of the kids were sent back to the classroom; most, like me, were given notes. "Take this straight home to your mother," said Miss Purvis. "Tell her I'll be up to see her soon."

It seemed too nice a day to waste. My friend, Jim Cassidy, and I decided not to hurry home. We lingered on the rail-way track beside the slasher mill to wonder what our notes contained and throw stones at the passing flocks of cedar waxwings. Which was doubtless why Miss Purvis reached our house ahead of me, and why my mother came and rushed me home ward by the collar of my shirt.

I don't recall the head lice causing me discomfort. I think they itched a bit but nothing more. It was the treatment that was painful. I was rudely stripped on all my garments: made to hunch before a pot of steaming water while my mother scrubbed and scoured my scalp to raveness with an evil-smelling compound known as Packers Tar Soap. Time and time again she purged me. Needless of my plain-

cal beauty she made up for in righteousness. "Thank God I'm British" Winnie chirped.

Everyone around our neighbourhood felt rather sad for Winnie. Mr. Williams (Winnie Williams' "Walter") couldn't find employment suitable for one who had attained the rank of major in the British army and was, therefore, totally exempt from any form of physical or mental labour. By way of a reply, my mother said, "Our soldier boys found lots of them in France."

"In France, no doubt,"

chirped Winnie. "I here are lots of things in France of which we British don't approve."

Pump Mrs. Lammond set her teacup down and turned to Winnie: her dark eyes sparkled with amusement. "You mean they don't have crotchy bugs in England?"

Winnie sniffed. "Of course they don't. Our British lads had never heard of such a thing until they went to France. Some got them, of course, but only 'other ranks'. Commissioned British officers just simply don't attract that kind of thing."

When Mrs. Lammond smiled, her cheeks were pools of dimples and her teeth shone white. "Do French officers get them?"

"Of course, my dear. There is a difference, isn't there?"

Mrs. Burlington was short and broad of shoulder with a strong churchillian jaw and pale blue eyes

as hard as flint. She seldom smiled and when she spoke her words came sharply, rapidly....staccato like machine gunfire. "I know damn well where head lice comes from," chattered Mrs. Burlington.

There was just one thing Mrs. Burlington didn't seem to know and that was how to keep her husband sober on the weekends. She had knocked him senseless several times, had left him all alone to cook his meals: on one occasion she had banished him into the woodshed with the dog. But Mr. Burlington still joined the boys at Jimmy's

time.

"Until what?" ventured my mother, seeming rather alarmed.

Mrs. Burlington brought a chubby fist down hard upon the kitchen table...hard enough to make the teacups rattle in the saucers. "Until they tear down the Union Jack from the House of Parliament in Ottawa and raise the Roman Crucifix".

"The crucifix" repeated Mrs. Burlington. "And who do you think's behind it all...? The Roman Pope".

Walter William's Winnie sat bolt upright on her chair and chirped, "How dare he!"

Mrs. Burlington unleashed a darkish prophecy: The Jews, the Bolsheviks, and the Galicians, led by the Pope, were plotting to overthrow the Government of Canada and destroy the British monarchy. Of the existence of such a plot, there was no doubt in Mrs. Burlington's mind. The Bolsheviks had killed the Russian Royal family, hadn't they? And now...? Well look how many of them were over here. And how the hell was anyone to know what they were up to when you couldn't understand a word they said. "Them damn Galicians is the worst," she stormed. "Them Galicians is the bad ones. I'm sure it was them stole my onions last year."

I was having some difficulty understanding how my 'now departed' cooties fitted into Mrs. Burlington's prophecy and so, I asked by father. He, for some inexplicable reason, laughed uproariously. "It's an old Bolshevik trick" he explained. "Scatter a few bugs around to get us all scratchin' so hard we won't notice what they're up to. Next thing we know: Wham...down comes another democratic institution."

I returned to school where the kids who had escaped the infestation had a song that went "Tootie Fruitie whose got the cooties". But, soon, the teasing ceased. And, though I watched and waited, the nearest I ever came to witnessing a Galician bloodbath was on the day a neighbour woman, in a fit of patriotic fervour, dumped her chamber pot in Mrs. Ganchow's cabbage patch.



These happy children at the school in Pine Falls had to undergo a brutal regime of 'cootie' control. This picture of the Pine Falls School grade 4 class was taken in 1928.

AUTOMOTIVE CREDIT HOTLINE CARS-TRUCKS-VANS

GUARANTEED APPROVAL

WE SPECIALIZE IN FINANCING PEOPLE WITH BAD OR NO CREDIT WE CAN HELP YOU!

LOW MONTHLY PAYMENT PLAN

OUR VEHICLES ARE AVAILABLE TO OUR CLIENTS ONLY

CALL OUR CREDIT HOTLINE FOR PRE-APPROVAL

IF YOU'RE FROM OUT OF TOWN WE'LL PAY YOUR EXPENSES OR FLIGHT DOWN

AUTOMOTIVE CREDIT HOTLINE 1-800-678-4341 or 224-8696

PFPE PINE FALLS PAPER COMPANY LTD. Celebrating 70 years of papermaking excellence is looking for a

FULL-TIME HEAVY DUTY MECHANIC

Pine Falls Paper Company is an employee owned newsprint mill located 130 km NE of Winnipeg. We are currently searching for a Class "A" journeyman Heavy Duty Mechanic to work primarily on wood handling and harvesting equipment. The successful incumbent will be required to work both in the Woodlands Garage and the Woodlands Camp operation. Interested applicants should have a minimum of three years relevant experience. Skills and knowledge in the areas of hydraulics, electrical and welding is essential. Pine Falls Paper Company offers a very competitive compensation package and a healthy work environment. Any interested persons should forward their resumé to: Kathleen Oakes, Human Resources, Pine Falls Paper Company Limited, Box 10, Pine Falls, MB, R0E 1M0 prior to September 17, 1997.

Girl Guides of Canada

Registration and Parents' Meeting

6:30 p.m.

Thursday, September 11, 1997

Powerview School

JOIN US FOR FUN, FRIENDSHIP, ADVENTURE, AND CHALLENGE!

CAMPING! CRAFTS! SONGS! GAMES!

For information call:
Cynthia Zimmerman 367-4817
or Barbara Sanipelli 753-8853

ATTENTION LADIES

A Women's (Pre League) Fastball Tournament will be held on Saturday September 13, 1997 at the North Shore Ball Park (Sagkeeng) Entry Fee is \$100.00 per team. ALSO A KIDS Slo Pitch Tournament for Children aged 10 - 12yrs (boys and girls) will be held the same day at the high school diamond on the North Shore of Sagkeeng. All interested in entering please contact: Todd Guimond (367-9516) Before Friday September 12

Faith

A story of spiritual awakening

Hello, I greet you all in the name of Jesus Christ my Saviour.

My name is Arlene Guimond I'm a resident of Sagkeeng all my life. I've been married to Reverend Lloyd Guimond now for fifteen years, also a resident of Sagkeeng.

I was introduced to Jesus Christ when I was 26 years old, through a sickness that happened in my family and I was touched in my heart deeply feeling the love and peace that only Jesus can give. An indescribable feeling so good that alcohol, drugs or prescription nerve pills couldn't fill

in my once empty heart. On that evening when we walked into that place of worship in Winnipeg (Zion Church on McChrney Ave) I could never forget that feeling in my heart. I wanted to laugh and cry at the same time because of the joy with which I was filled. I can understand now why King David said in Psalms 27:4 One thing have I desired of the Lord, that I will seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life, to behold the beauty of the Lord, and to inquire in his temple. I never in all my life knew that what I would ever read some-

thing in the bible what I would feel.

Jesus changed my life around completely because he took away all my bad habits and showed me how to help my neighbour in any way I can. So many people are hurting because they don't want to let go of the past, which was yesterday, yesterday is gone. If people are going to look back at yesterday, they'll never go forward in life. It's always the same thing, I want to encourage everyone to look ahead, every morning is a new day, pray, talk to Jesus as you would to anyone that's around you. This is what prayer is, bring your deepest inner feelings to him, ask him to change your heart, to come and live in your heart, ask Him for help and He will. Jesus has helped me and blessed me with this new life that He has given me. He is the lily of the valleys, when I go through hard times, He hold my hand along my trials. I've learned to appreciate life no matter what comes my way. To this day I've never regretted the step I took to ask Jesus into my heart, because Jesus said in John 10:10. The thief (devil) cometh not, but for to steal, to kill, and to destroy: I (Jesus) am come that they might

have life, and that they might have it more abundantly. So I ask you who do you chose, the thief (devil) or Jesus, who wants to give you an abundant life. Notice that it says (might) in Jesus's words, you see He doesn't use force on anyone to take this abundant life. He gives us a choice in how we want to live. So you see, it's no use to blame anyone for how your life is right now, because we were given a choice.

Take responsibility now for your actions and quit blaming and start looking at today, how do you want your day, good or bad? This is why we need guidance in our day to day lives. Do you want to help your neighbour or do you have evil thoughts right from morning, let Jesus take control right from morning and through the day and you will feel that peace and happiness. God bless you and keep you.

Notre Dame Du Laus Parish News

A Mass to launch the catechism year will be celebrated next Wednesday, September 17th, at 6:30 pm., in the Notre Dame Du Laus Church (Powerview). Everyone is welcome.

Catechism classes will resume the following week. Classes (Grades 1 thru 6) will be held at the Powerview Church, either on Tuesday, or Wednesday evenings from 6:30 to 7:30 pm. All the youth from Powerview, Pine Falls, Saint-Georges, and surrounding areas, are welcome to attend. Please remind others.

The Youth Group (Y.C.I.A. - Young Christians in Action) is resuming its activities. The first meeting will be held this Sunday, September 14th at 7:00 pm., in the Powerview Church Basement. All youth 12 years of age and up, from the area, are invited to attend. We are also looking for a few parents/adults to help out with the youth group during the next year. A variety of activities are being looked at and we are hoping for input and your assistance. Come and join us for a great time! We hope to see you there! Please remind your friends.

For more information or if you want to help, please call the parish office at 367-2700.

SOBERING FUNERAL CHAPEL

Our family serving your family

Doug & Marlene Sobering
Darrell Bakstad



Beausejour, MB
268-3510

Church Services

NOTRE DAME DU LAUS: POWERVIEW - Saturday evening Mass: 7:30 p.m. (French) and Sunday Mass: 10:00 am (English). **STEAD** - Sunday 12:00 noon.

PINE FALLS UNITED CHURCH: Sunday service Sunday school 11:30 A.M. Rev. Cindy Terry. Office Hours: Tues - Fri, 10:00 to Noon Tel: 367-2633. Services held in Anglican Church of The Advent.

PINE FALLS ANGLICAN CHURCH OF ADVENT: Ph. 367-8347 Service Sunday 9:00 am. Holy Eucharist 2nd and 3rd Sundays. Morning Prayer 1st, 4th and 5th Sundays. Services by the Rev. Ron Risely 1st three Sundays. Lay readers 4th and 5th Sundays. Everyone Welcome.

ST. THERESA'S: Pine Falls Mass Sunday at 10:00 am

ST. GEORGES: Mass Sunday at 8:00 am and 10:00 am

ST. JUDE'S ANGLICAN CHURCH, Grand Marais, Holy Eucharist - 2nd and 4th Sundays, 11 a.m. Morning prayer 11 a.m. - 1st, 3rd and 5th Sundays.

TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH, Thalberg, 1 mi. east and 1 mi. South of junction 12 and 304, St. John's Evangelical Lutheran Church, Greenwald on Hwy. 12, 1 1/2 mi. north of junction with 317, Sunday church school 10 a.m., worship 11 a.m. (alternate locations). For info, call 635-2625 or 754-8682.

CHRISTIAN FAITH FELLOWSHIP - Bible study 7:30 p.m. Wed., Church Service at 10:30 a.m. Sunday School at 10:00 a.m.

HOUSE OF PRAYER FULL GOSPEL - 2:30 every Sunday, Scantbury Mb., on Hwy. 39

ST. MARGUERITE R.C. MISSION Pitt Rd. - Traverse Bay: 11:30 a.m. Sunday Additional Mass mid June thru Labour Day 7:30 p.m. Saturday.

ST. ALEXANDER R.C. CHURCH, located at Sagkeeng 1st Nations, Sunday Mass 10:30 a.m.

ST. THERESA R.C. MISSION, 88 Glendale Ave., Grand Marais, Mass or Community Service 7:30 p.m. Saturday, 1st Sat. of November to last Saturday of April.

SAGKEENG CHRISTIAN FELLOWSHIP CHURCH - Lloyd Guimond (Pastor) Sagkeeng South Shore, Service Thursday 7:30 p.m. and Sundays 2:00 p.m.

AUTOMOTIVE CREDIT HOTLINE

TRUCKS - 4X4
ALL MAKES & MODELS
VANS - ALL MAKES & MODELS
CARS - WAGONS
ALL MAKES & MODELS

NO CREDIT REFUSED O.A.C.

CALL TODAY

FREE SATELLITE

WITH EVERY APPROVED DEAL

For Free Confidential Credit Check

1-800-678-4341 or 224-8696

Pine Falls Golf Club

Pine Falls, Mb
(204) 367-8463 for bookings

2-18 Hole Rounds of Golf &

Power Cart

For Only!!

\$39.00 tax incl.

reg. 58.80

This offer is only good Monday to Friday, with some restrictions apply. This offer does not apply to juniors.

Offer EXPIRES Sept. 30/97

COUPON MUST BE PRESENTED FOR OFFER TO BE VALID

History

The Manitou Lodge - Fifty years later

by George Bayly

The re-opening of the Manitou Lodge, with its attractive remodelled restaurant and lounge certainly is good news for the town of Pine Falls and district. This landmark building was opened with much fanfare by the Lieutenant-Governor of Manitoba on June 11, 1948. The Honourable R.F. McWilliams officially opened the new hotel, which cost \$500,000, in the presence of 100 businessmen and government officials representing the Abitibi Power and Paper Company, the Manitoba and Winnipeg Governments, and many Winnipeg companies and businesses.

Construction was started in the spring of 1947 when the Manitou Paper Company

launched a \$1,750,000 capital replacement and construction program with target completion date November of 1948. It was part of a general modernization program and the Free Press reported that the hotel was "ultra modern in every respect". In addition to the construction of the hotel, the Company replaced screens and thickeners, enlarged grinders, and built a new boiler house.

After the official opening ceremony, the guests, who had arrived Friday afternoon by special C.N.R. train, assembled for a banquet in the beautiful dining room of the hotel. After dinner, the first speaker was Mr. D.W. Ambridge, the President and General Manager of Abitibi, who

said that "The Manitoba Paper Company should be complemented on the establishment of a record in news-print production during the past year: in 1927, production was 250 tons and in 1947 was 345 tons." Mr. Ambridge went on to say that the Company was experimenting with the use of jack pine which would make 35% more wood available in the timber limits.

J.S. McDiarmid, the Minister of Natural Resources praised the Company for bringing in much needed U.S. currency as 80% of the newsprint was exported to the United States. He also said that in Pine Falls employers-employee relations were a model for the province and "nowhere in Manitoba were men

better paid and housed than in Pine Falls". Other speakers that evening were: W.H. Carter, President of Winnipeg Electric Company, J.P. Johnson, Vice-President of Canadian National Railways, T.E. Silver, Mill Manager, and M. McLaggan, Woods Manager.

When the Manitou Lodge opened its doors, it boasted 72 modern rooms, most of which were occupied by Company employees. Mr. Gordon Mulligan, who had been the manager of the older staff house hotel, was appointed Manager of the new Manitou Lodge. Over the years some of his assistants at the reception desk were Wallace Kein, Ben Hohne, and the night shift man, Joe Dankowski. In charge

of the modern kitchen which has been fitted with the most up to date appliances, was the Cook Mrs. Burkett. During the day meals were served at regular hours, and lunches were sent in to those who ordered them. In the basement of the west wing was the Men's Beer Parlor which late in the 1960s, was converted into the mixed beverage room, "The Roundhouse", officially opened by Mill Manager T.N. McLennan.

There were many long time residents of the Manitou Lodge people who decided to make their permanent home. Many of these residents were teachers: the Pine Falls School, including Miss B. Ganey, a highly respected French and English teacher, who lived in the hotel for about twenty years. Company stenographers, new engineers, travelling salesmen, and man Hudson's Bay Company employees stayed at the Manitou Lodge. The new Bay store had opened one year later in 1949.

The Lodge was a versatile building, providing space for dentists office, an optometrist and the Pine Falls Credit Union first managed by Mr. Art Kruger. The multi-purpose room in the basement was the meeting room of the Paper makers, Pulp and Sulphite, Machinists, and the Electricians Unions. The dining room and lounge were the scene of various functions, such as retirement parties and high school graduation dinners. In front of the stone fireplace with 11 plaques remembering the first mill managers, C.C. Irving and T.E. Silver, many group photographs were taken.

During the very popular Northeastern Bonspiel, the hot overflooded with curlers who competed around the clock from Thursday until the finals on Sunday night. Legendary reporters like Scotty Harper and Jack Welch stayed in the Lodge while covering the event.

Now, nearly fifty years later it first opened its doors, and new management, the grand old Manitou Lodge has a new lease on life.

The Happy Tots Place Inc

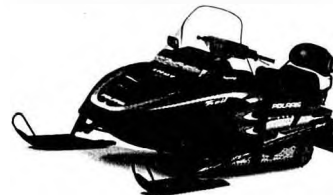
The Happy Tots Place would like to thank everyone for their support at our 5P Market Square table. Our Fund-raising included The Book of Gold - No Tie Shoelaces - Scratch Patch Tickets and our Jelly Bean Guess. Congratulations to Brett Sokolowski who won the Jelly Bean Jar containing 1410 Jelly Beans.

IT ALL ADDS UP!

Buy a NEW
Indy Trail Touring
(or other IN STOCK sled)
Before Sept. 30, 1997

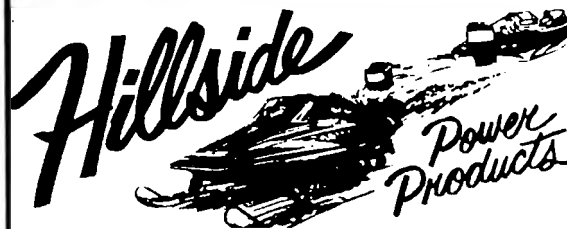
Buy it from
Hillside
Power Products
\$100.00 to the
Club of your choice
towards the cost of
trail grooming, plus
\$300.00 free
parts & accessories
(*Phone for details)

INDY TRAIL TOURING



- Powerful Fan-cooled 488cc twin
- New deluxe touring package, including infinitely adjustable back rest and adjustable passenger hand grips.
- XTRA-10 suspension with 9.5" front and 8.3" rear travel
- New front bumper, 133.5" track, mirrors, electric start, reverse, new sculpted seat with oversized in-seat storage.

POLARIS RIDE THE BEST



P.O. Box 63
Hwy. 59N
Traverse Bay, MB
R0E 2A0

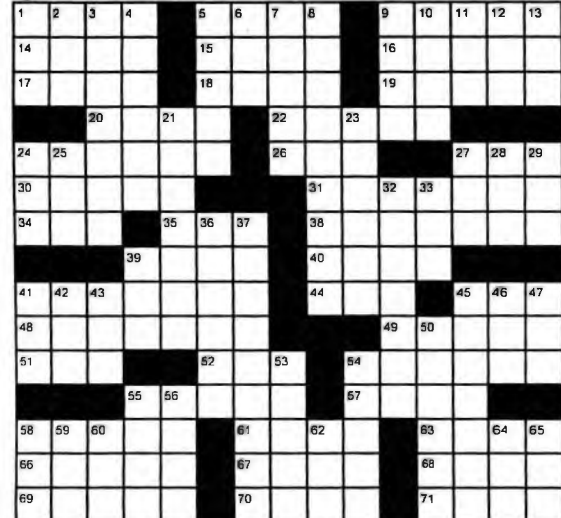
Ph: 1(204) 756-5655
Fax: 1(204) 756-8304

OPEN HOUSE
SEPTEMBER 20TH & 21ST, 1997

Relax

THE VOICE WEEKLY CROSSWORD

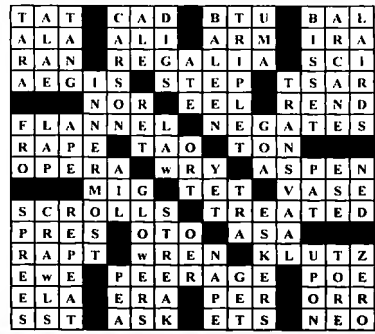
By Aaron Minville



- ACROSS**
- 1. Fall mo.
 - 5. Stylish
 - 9. Simple
 - 14. Fabled race loser
 - 15. Whip
 - 16. Florida City
 - 17. "___ O'clock Scholar"
 - 18. Greek Peak
 - 19. Stop
 - 20. Jacob's twin
 - 22. Aisle worker
 - 24. Nut type
 - 26. Airport letters
 - 27. Fire; sl.
 - 30. Italian isle
 - 31. Burst inward
 - 34. N.Y. time zone
 - 35. Atlas part
 - 38. Fed an toddler
 - 39. Aura

- 40. Slippery ones
- 41. Vincit omnia ___
- 44. Arid
- 45. "The ___ Squad"
- 48. Periodic table entry
- 49. New Zealand native
- 51. Newt
- 52. Opposite of pos.
- 54. Musical transitions
- 55. Chicago airport
- 57. ___ bien; very good
- 58. Burn slightly
- 61. "... the frying pan, ___ the fire"
- 63. A tide
- 66. Jane Eyre character
- 67. Charlie Chaplin wife
- 68. Math subj.
- 69. Guardian type
- 70. Rave
- 71. Fast flyers
- DOWN
- 1. ___ Na Na
- 2. Consume
- 3. Take over
- 4. Wehl ___
- 5. Alto Cumulus, for example
- 6. Owms
- 7. Come out
- 8. Punished
- 9. Herald
- 10. Maple genus
- 11. Convened
- 12. ___ de France
- 13. Common transport
- 21. Enliven
- 23. Hinder
- 24. Billy Bishop; eg.
- 25. ___ Vegas
- 27. Scam
- 28. Summer cooler
- 29. Homer's neighbor
- 32. Nylon; eg.
- 33. ___ Angeles
- 36. Singer Myles
- 37. Backside
- 39. Towel word
- 41. Victory sign
- 42. Mythical being
- 43. Soak Flax
- 45. Cats, often
- 46. Mine output
- 47. Put down; sl.
- 50. Representatives
- 53. Italian city
- 54. Mink's kin
- 55. Leer
- 56. Foot part
- 58. Health resort
- 59. Charged particle
- 60. Xmas drink
- 62. Country music station; abbr.
- 64. River islet
- 65. Book leaves; abbr.

Last week's answer



CRYPTIC PUZZLE

Each letter represents another letter in the alphabet. See if you can break the code to figure out the famous quotation

W IRK'Z DKRS OKMJWKY OCRLZ GLUWN. WK GM VWKH,

MRL IRK'Z JOTH ZR.

LAST WEEK'S SOLUTION
NINETY PERCENT OF THE POLITICIANS GIVE THE OTHER TEN PERCENT A BAD REPUTATION.
— HENRY KISSINGER

-- HVTWU AXHUVHM

HOROSCOPE

♈ ARIES March 21 - April 19

A time to make financial decisions particularly if concerning a career change or enhancement. Consider the options that are in front of you then research other outside possibilities.

♉ TAURUS April 20 - May 20

A close friend has good news to share. It may in fact trigger some ideas of your own. Share these ideas when you are ready; not when you feel pressured to do so.

♊ GEMINI May 21 - June 20

Time to meditate. You are worrying about many things mostly loved ones. Remind yourself that others sense worrying so try words of encouragement instead.

♋ CANCER June 21 - July 22

You are much more organized even more so than last week. Others have noticed and may start asking for pointers and maybe even advice. Try to keep it short and simple.

By Millie Khan
(September 11 - September 17)

♌ LEO July 23 - Aug. 22

Focus on your health this week. You may feel run down early next week so take preventative measures on the weekend. A loved one understands and will put their feet up as well.

♍ VIRGO August 23 - September 22

This is your season which would explain the extra sense of youthfulness. Your outlook is hopeful and it may be the time to kick an old habit once and for all. You know you have the will.

♎ LIBRA Sept. 23 - Oct. 22

Slow down! If a vacation is not happening any time in the near future then make a great effort in taking some time everyday to recoup, regroup and relax.

♏ SCORPIO Oct. 23 - Nov. 21

Now the ball is rolling even bouncing depending on how you look at it. Projects you've started a while back are showing results you've longed for. Tie up loose ends before moving on.

♐ SAGITTARIUS

Nov. 22 - Dec. 21

Things are at a pace you like because you can handle it. Beware that this may not be the case for your partner. Try a special dinner for two to open the doors of communication.

♑ CAPRICORN

Dec. 22 - Jan. 19

Working hard at both work and at home. Try delegating some of the tasks and use the freed up time to deal with a nagging health concern.

♒ AQUARIUS Jan. 20 - Feb. 18

This is no time to give up on good habits you started a while back and even a worse time to pick up the old bad ones. Coffee talk with a close family member will be inspiring.

♓ PISCES Feb. 19 - March 20

Feeling unsure this week, not about yourself but about others. Try turning down a few social engagements until the doubt goes away.

Classifieds

Card of Thanks

Thank You....

We the children of the late Mrs. Amette Juliette DiBrito (Mastin) wish to thank all who supported us with cards, donations of food, monies for masses, flowers, mass cards, phone calls of condolences on her behalf.

To Father R. Belanger, thank you for your touching tribute to our mother. We also thank the ladies of the St. Georges Parish for the lovely lunch they served. We gratefully acknowledge all the help and guidance we received from Hervé and Erica, Donald & Cindy. And to all our out of town relatives who made a special trip to pay their last respects to Mom.

To Michelle Dansereau (nephew) for the reading and JoAnn Bertrand (granddaughter) for giving the Eulogy. We also thank Clifford for his care & compassion.

We would like to express our appreciation to Irene Gumer and assistant on the compassionate care given to Mom and to Drs. Neimand & Dr. Van Vurren for their tender care.

To all the nurses who cared for our Mom, we thank you from the bottom of our hearts!

Margaret and Clarice - Thank you.

Card of Thanks

Wanted to Rent

Apartment or house in Pine Falls area. October 1st or after. Phone 1-204-878-2787. Will consider house sitting over winter.

For Sale

House for Sale or Rent with option to buy. 1300 sq. ft., 3 bedrooms, sunroom, living & dining room, partial basement, sundeck, fire pit & work shop. Large lot complete with small garden, various flower beds & shrubs. Located on rock area in Pine Falls within short walking distance to river & boat launch. Price \$40,000 - terms available: \$3000 down payment, will carry balance of mortgage at \$500 per month over 8 year period at 5% interest. Why pay rent & end up with nothing? Phone Sharon 367-8376 after 5:00 p.m.

For Sale

Mobile Home for Sale, 1991 16x80 Mobile Home with vaulted ceiling, 3 bedroom, 2 bath, ensuite w/ roman tub, sky light \$44,900. Please phone 204-253-7098.

Great potential 75 acres of beautiful recreational property with 1100 square foot home. Corners Highways 12 and 304, \$99,500. Private Sale 1-204-895-1072.

M/M ELECTRIC LTD.
Construction and Maintenance
Bus. 345-9897
Res. 345-1928
Service Upgrades
Electric Motor Repair & Maintenance
BOX 1863 LAC DU BONNET, MB R0E 1A0

SILVER HAVEN MEALS

Open to all Seniors 55 and up. You are welcome to bring a guest. All meals \$4.00. Meals are at 12:00 noon. Your name must be on the list the day before or by calling Bernice Phillips at 367-8369. All meals include tea or coffee, juice and buns.

Monday, Sept. 15
Garden Salad, hot roast pork sandwich, corn, dusted potatoes, ice cream and cookies.

Wednesday, Sept. 17
Soup, Swiss steak, mashed potatoes, brussels sprouts, fruit cocktail

Friday, Sept. 19
Soup, Chicken cutlets, rice, green beans, Cherry Pie

For Sale

Cottage For Sale
Sandy Bay Private sale. 5 year old, 3 bedroom bungalow, deck (front & back), porch, interior T&G pine. Ideal for year round residence. Wtg. 265-6792 or 756-2295.

Real Estate

2 lots in Powerview, water and gravity sewer available. Immediate possession. Phone 367-8425 at noon or evenings.

For Lease

Retail space for lease at Traverse Bay Corners. Effective October 1st. Call Gary 756-2366.

For Rent

Year round, modern, 3 bedroom, quiet, secluded. Available Oct. 1 \$425 00/month. Includes dish, snowblower, lawn mower, partially furn. Must See! Grand Beach call 204-452-9951.

BUSINESS OPPORTUNITY

TRAVEL AGENCY FRANCHISE - discover why Travel Professionals International is Canada's ONLY way to enter the Travel Business. Full-Time, Part-Time, home based, or storefront. Investment \$15,000. Financing available! 1-800-799-9910.

EARN 5-10K PER Month, beginning 1st 6 weeks! Program to drastically reduce taxes lawfully! Work from home. Will train. Recorded message: 1-800-322-6169, Ext. 9903.

Shop the Voice Classifieds...

Employment

NEED HELP GETTING THAT JOB YOU WANT
CONTACT: Barry Vokey, Manager of J.U.S.T. Training Corp.
HEAD OFFICE:
Box 326, 4 Park Avenue Phone: 345-2686
Lac du Bonnet, MB Fax: 345-6334
R0E 1A0

SATELLITE OFFICES:
Empower Adult Education Centre SEPTEMBER TO JUNE
Wednesday 9:00 a.m. - 12:00
Box 6000, 1 Oak Street Phone: 367-2495
Pine Falls, Mb Fax: 367-4465
R0E 1M0

SERVICES AVAILABLE TO YOU:
Development of vocational plan with you that may include adult upgrading, post secondary education, pre-employment training and training on the job that will lead to employment. Will refer you to the appropriate agency if you are not eligible for Federal funding.

Voice Classifieds
Continued on page 14

THE RURAL MUNICIPALITY OF LAC DU BONNET TENDER FOR UPGRADE OF MCARTHUR ROAD SOUTH

Tenders for construction of drainage and a granular surface on McArthur Ave. S. from the beginning of gravel surface, southerly for a length of 2.1 km to P.T.H. #11 will be accepted by the undersigned till 4:30 p.m., September 15, 1997.

Specifications may be picked up from the office of the Rural Municipality of Lac du Bonnet, along P.R. 317, Lac du Bonnet, Manitoba between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.

Marlene Watson
Municipal Administrator
Rural Municipality of Lac du Bonnet
Box 100 Lac du Bonnet, Manitoba
R0E 1A0

Bruce Carlson
★ FLOOR CARE • CARPET AND UPHOLSTERY
CLEANING • DAILY, WEEKLY OR MONTHLY
RATES • MAID SERVICE AVAILABLE
204-367-2125

MONA (TOUGAS) HODGSON
YOUR NORTHERN CONNECTION!!!
Career Change - Vacationing
Retiring??
I can help you relocate in or around Winnipeg, or I have several Businesses, Executive Country Homes on small acreages, Cottages, and Building Lots all on or near the Eastern shores of Lake Winnipeg and/or Lake Manitoba.
ROYAL LIPAGE
204-989-6000

HEBERT L. MULTIMEDIA
• Computer Sales • Service • Supplies & Upgrades
Tel - 345-1931 or
Cell 345-5156 or 955-4993
P.O. Box 1944
Lac du Bonnet, MB
R0E 1A0

Classifieds

The Voice
CLASSIFIEDS

RATE

\$4.50 for the first 25 words, 15c per additional word. Classified advertising must be paid prior to publication.

DEADLINE
FRIDAY 4:00 P.M.

Be sure to check your advertisement upon first publication. The Voice cannot be held responsible for subsequent errors in advertising.

367-4466

EDUCATION

TELE-LOGGING! Men and women - train for an exciting, high-paying career in the forest industry! Qualified instruction in igging practices, level 1 first aid, fire suppression, etc. I.H.L. Training Institute Ltd. 1-250-197-1188.

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

JILBERT PLAINS CO-OP Agro Centre. Full time, wages negotiable depending on experience. Excellent benefit package. Contact Vern Ellis for more information 1-204-548-2099. Fax resume: 1-204-548-2437.

OURNEYMAN MACHINIST and welder in Alberta. Full-time employment available. Benefit package available. Fax resume or: 1-403-523-4949.

FOR SALE

SAWMILL \$4895 SAW LOGS NTO BOARDS, planks, beams - large capacity. Best sawmill alive anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood sawmills, R.R. 2, Kildworthy, Ontario, P0E 1G0.

RAILWAY TIES Delivery can be arranged. Call Harold at 1-704-848-2552, Minty's Moving Ltd., Onanole, Manitoba.

THIS 25 WORD ad costs 150.00 but your ad will be forwarded to 49 weekly Community newspapers in Manitoba. Contact this newspaper office for details.

10 MONEY DOWN. Complete computer package. Specially designed for home, business, children's education. Low monthly payments. Internet ready. You've cut it off long enough. 1-888-155-5527.

FOR SALE

ONE TOLEDO PLATFORM SCALE, model 840, 50 tonne, 10 x 50 deck, new condition, \$8000; also other platform scales available, and Hart grain cleaners. Call: 1-204-981-6686 or 1-204-467-5413.

HELP WANTED

JOCUS TOYS NEEDS individuals in MANITOBA. Over 300 toys and crafts, 70% under \$15.00! Home parties and catalogues sales. Canadian Company. 1-800-361-4587 Extension 9346.

DRIVERS AND OWNER operators with Class 1, clean abstract. Fall fertilizer season, Canada and U.S.A. Apply at Paul's Hauling - Brandon or call: 1-204-728-5785, ask for Vern or Al.

EARN EXTRA MONEY selling C & M Gifts' Unique Line of toys and gifts. Call 1-519-258-7905, fax 1-519-258-0707 to receive free catalogues and information about this wonderful opportunity.

SERVICETECHNICIAN Progressive John Deere Dealership seeking a service technician. Experience with combines, tractors, especially John Deere, is an asset. Wage dependent upon experience. Benefits include health, dental. Send to: GREENVALLEY EQUIPMENT, Box 200, Altona, Manitoba, R0G 0B0. Fax: 1-204-324-1608.

KATY'S CLOSET a 100% Canadian direct sales company features affordable ladies fashions, needs coordinators, managers in your area. Earn 30% commission. For brochure, call: 1-204-224-1566.

MISCELLANEOUS

DISCREET BOUTIQUE, 317 Ellice Avenue, Winnipeg, 1-204-947-1307. We carry Lingerie, oils, lotions and 10,000 more items. <http://www.discreet.mb.ca>

HARDWOOD FLOORING! Buy Direct and Save. High stock of oak, maple, birch. Pre-finished or unfinished. High Quality at low prices. Call: CANOAK FLOORING, 1-204-353-2559, Elie.

Kottage Kountry
Windows

- Quality Custom PVC Windows
- Aluminum Storm Windows
- Sales, Service & Installation
- Sealed Units ■ Glass ■ Screen

Elio Lowing FREE ESTIMATES 1-204-754-3020

MISCELLANEOUS

AUBIN NURSERIES Fall Sale. 25 per cent - 50 per cent OFF all plant material! Largest selection in Manitoba! September 8 - October 11, Monday - Saturday, 9 AM - 5 PM, Highway 3, Carman. Phone: 1-204-745-6703. Discount of \$5 with this ad and \$150 purchase.

PERSONALS

HEAVENLY PSYCHIC 1-900-451-3783, \$2.99 minute 18 plus 24 hours. Daily Horoscope 1-900-677-7770. Flat fee \$5.00.

ASHGROVE CHRISTIAN SINGLES. Companionship/marriage. Ages 18-85. Single, widowed, divorced. State age. All across Canada. P.O. Box 205, Chase, British Columbia, V0E 1M0. Free information. 1-250-679-3543. www.bcwebpages.com/services/Ashgrove

PRODUCE

SASKATOONS, sorted, washed, frozen. No chemical sprays! Winnipeg - St. James or as arranged. \$3.00/lb. Discounts on quantities, for processors, bakeries, fall suppliers, etc. Phone: 1-204-888-0144, Break-A-Way Farms.

STEEL BUILDINGS

FUTURE STEEL BUILDINGS, S Series Straightwall 30' W x 40' L \$6918, 35' W x 50' L \$9034. Complete with Sliding doors. Freight and Taxes extra. For Free Brochure call: 1-800-668-5111 ext. 422.

The Voice
PHOTO
COPIES
10¢
FAXING
\$1

Business Directory

**KEN'S
EAVESTROUGHING**
Continuous Eavestroughing
Fascia * Soffit * 12 Prepainted Colors
4 Inch * 5 Inch
FREE ESTIMATES

KEN DANWICH (204) 756-2709

Terry's Towing & Auto
We tow all sizes of vehicles

Used Auto Parts AVAILABLE
818 Young Ave. Selkirk
785-3150

**Selkirk
Vacuum & Sewing Centre**
Parts Service & Repair

365 Eveline Street
785-8410

Pretty Puppy
Professional Dog Grooming For Your Pet

By Appointment - Phone 345-8649
Lac du Bonnet
Manitoba

Stewart's Memorials
Monuments & Markers, Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our Showroom, 317 N. Lac du Bonnet

PHONE ANYTIME 204-345-2644

JEM
Wedding Dresses
Bridesmaid
Tuxedo Rentals
Custom Designs
Hemming
Zippers Replaced
Mending
Sewing Classes
MON. - FRI. 10 - 5
SAT. 10 - 4
343 MAIN, SELKIRK
482-3483

SEE CARPET BY COLOUR
VINYL & REMNANTS
Commercial - Residential
Adding Stewart's Memorials
Highway 317 N. Lac du Bonnet
Ph. 345-2644

COUNTRY BREEZE
Pet Grooming Salon

Jackie Bernard
Professional Groomer
Ph: (204) 482-7070
605 Mercy Street, Selkirk, Manitoba
bathing/shipping/hand scissoring/nail & ear care/specialty pet supplies/boarding

Lloyd Emberly
Esso Sales Agent
Lac du Bonnet
Bus. 345-2285
Res. 345-6239

WATER TOWN
Lac du Bonnet, MB
204-345-6663

MERCUY OUTBOARDS
ALUMACRAFT

FRANSEN & ROSS LTD
Machining, Welding Bearing Sales

Owner Richard Ross
Phone 785-8225 or 482-3917
12 MAIN ST. / SELKIRK MANITOBA R1A 1P4 / FAX 785-9004

AUGUSTINE BROS LTD.
CHRYSLER PLYMOUTH DODGE TRUCKS
P.O. BOX 220
LAC DU BONNET, MB
(204) 345-8619
SALES SERVICE LEASING TOWING

Fran's Accounting
28 McDougall Ave. St. Georges
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records, payroll, audits, financial statements.

INCOME TAX RETURNS
Farm, personal, business, and corporate returns professionally prepared.

Box 90, St. Georges
367-8756

EAVESTROUGHING SOFFIT & FASCIA
PRE-PAINTED ALUMINUM
6 COLOURS TO CHOOSE FROM
Free Estimates
BEAUSEJOUR SHEET METAL
Phone 268-2286

LORRAINE'S TRAVEL
KLARA MESZAROS
Travel Consultant
PHONE:
Bus: 345-8185 Fax: 345-2013
P.O. Box 790
Lac du Bonnet, Manitoba, Canada R0E 1A0

Dedicated to customer satisfaction!

Located at Highway #502
Lac du Bonnet

ADRIAN TIRE
OPEN MONDAY TO SATURDAY

GOOD YEAR 345-9230

ATV & TRAILER TIRES
Passenger
Light Truck
Agricultural
Forestry
Commercial Truck
bikes
shocks + struts
custom exhaust bending + computerized wheel balancing + computerized four-wheel alignments +

POWerview AUTO SUPPLIES
367-2014
Box 261, Powerview, Mb.

AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND WELDING SUPPLIES

Auto Value PARTS STORES

DR. ARNOLD ANDERSON
LAB ON SITE
Optometrist
Contact Lenses and Eyeglass Fittings

MANITOU LODGE PINE FALLS
367-2390
Monday - Friday
9:00 a.m. - 12:00 noon & 1:00 p.m. - 5:00 p.m.
Examinations done on Thursday

Your Business Here!

WARREN D. BESEL
ATTORNEY AT LAW

Full Time Office 1980
1 Bridge Lane, Lac du Bonnet
Mon - Fri 9-5
In-home consultation on request
345-8145

Business Directory

Tax Depot
Sandi Duval
Franchise Owner
Income Tax Services
Bookkeeping Services
23 Pine Street, Pine Falls,
Manitoba R0E 1M0
Year Round (204) 367-4244

EINFELD'S BAKERY
Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods
STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Don't be disappointed - order ahead
367-8019

GAYNOR FOODS
Selkirk
Independently owned and operated
482-8147

Bryan M. Dain, D.D.
DENTURIST
Beausejour
37 - Third Street South
Complete Dentures - Partial Dentures - Relines & Repairs

268-3488
For Any Denture Problems SEE US FIRST
SATISFACTION GUARANTEED
DAIEN DENTURE CLINIC

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED
DVA AND SOCIAL ASSISTANCE
HOURS: Mon-Fri. 9:30am - 5:00pm
Sat. 9:00am - 1:00 p.m.

Family Chiropractic Health Care
Dr. Clinton Esser

Days of Operation
Monday - Saturday
Phone: 367-4868

UNIVERSAL SOUND & DESIGN
YOUR MTS MOBILITY CENTRE

For all your in home, car, and commercial audio video equipment & accessories. All repairs to TV, VCR's & Microwaves.

367-8661
Hours: Tues.-Fri. 4:00-9:00 Sat. 10:00-5:00

Great Falls Foods
Highway 11, Great Falls
367-2976
-OPEN 7 DAYS A WEEK-

See us for your custom cutting and smoking needs, both domestic and wild meat, or supplies for home use. Having a Social Function??? Call us to look after everything for you. Ask us about delivery. "The House of Quality"

SEWAGE TANK SERVICE
Fast, Courteous Service
Portable toilet rentals
756-3306

DARRELL J. TARRANT
CHARTERED ACCOUNTANT
Full-time office at Powerview Agencies Hwy # 11

PERSONAL INCOME TAX PLANNING AND PREPARATION - CORPORATE/BUSINESS ACCOUNTING
FINANCIAL STATEMENTS, AUDITS, TAX PLANNING AND COMPLIANCE

Bus: (204) 367-9193 FAX: (204) 367-2845

Les T. Marx Financial Advisor
Midland Walwyn Capital Inc.
TD Centre
Suite 2015 - 201 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R3B 3K6
Tel: (204) 946-9853
Fax: (204) 943-2350
Toll Free: 1-800-665-6789

Wolf Kraft President
Hillside
Power Products

Ph. 1 (204) 756-8655 P.O. Box 63, Hwy 59N
Fax 1 (204) 756-8304 Traverse Bay, MB R0E 2A0

CAROLAN & COMPANY
REAL ESTATE SERVICES

JIM HALL, B.A., FRJ
Broker

Box 48
Traverse Bay, Manitoba
R0E 2A0
Phone (204) 756-3967
Fax (204) 756-3963
Toll Free 1-800-756-5253

DENIS LABOSSIERE Lawyer
Every Second Tuesday at St. Georges Community Centre
Call 925-1900 for appointment

TV-VCR-Audio-Microwave Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed
Whiteshell Electronics
26 Byng, Pinawa
753-2223

CALENDAR

COMMUNITY SERVICE CALENDAR

FIRE DEPARTMENT

Pine Falls.....	367-9999
Grand Marais.....	785-2400
Sagkeeng.....	367-4000
Victoria Beach.....	785-2999

PINE FALLS DISTRICT AMBULANCE

Emergency Only.....	367-2333
Business Only.....	367-9112

PINE FALLS GENERAL HOSPITAL

Pine Falls.....	367-4441
-----------------	----------

September Events

HAPPY TOTS DAYCARE

Board Meetings - Held on the first Tuesday of every month at the Daycare at 7:00 p.m.

SLO-PITCH TOURNAMENT

September 19 - 20

Co-ed Slo-pitch tournament at Sagkeeng. To enter a team call Fabian Bunn at 367-4397.

CO-OP MEETING

September 22 - Winnipeg River Consumers Co-op Town Meeting at 7:30 p.m. at the Pine Falls Curling Club.

SP COMMITTEE MEETING

September 18 - at the Papertown Motor Inn at 7:00 p.m.

ROYAL CANADIAN LEGION

Meat Draws - Held every Friday at 5:00, 5:30, & 6:00 p.m.

RUSTY NAIL TAVERN

Meat Draws - Held every Saturday afternoon

HOCKEY & RINGETTE REGISTRATION

Sept. 9th & 10th - Registration for both sports will take place at the Pine Falls arena Tuesday and Wednesday at 6:00 p.m.

HOCKEY EXECUTIVE MEETING

September 4 - There will be an executive meeting at 7:00 p.m. at the Pine Falls Curling Club. Please Come Out!

** If you have any important dates that you would like included in the monthly Calendar please call the Voice at 367-4466 and let us know.*

Lazaruk's
Riverview Self-Serve
Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473

PINE FALLS SERVICE CENTRE

hrs: Mon-Sat. 6 am - 12 midnight
Sun 8 am - 11 pm
Gas Bar, Food Store, Car Wash

*Your
Business
Here*

 **ROYAL BANK**
Serving Pine Falls Since 1926
1 LINDEN ST.
PINE FALLS, MB

ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #64
Pine Falls, Mb

"Legion House Club Room"
"GUESTS WELCOME"

POWER FALLS AUTO BODY
WINDSHIELD REPAIR AND REPLACEMENT, COMPLETE AUTOBODY REPAIR AND PAINTING
PH 367-2677

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your Drugstore First!
Open Monday - Saturday
9:30 - 5:30 pm
367-2611
Dispensary 367-2517

DAVES
NEW & USED FURNITURE
POWERVIEW, MB
OPEN DAILY 1-5 PM
367-2640

POWERVIEW AUTO SUPPLIES LTD.
367-2014
Box 261, Powerview, MB
AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL & WELDING SUPPLIES


Papertown Motor Inn

RESTAURANT & BAR
ROOMS, BEER STORE
367-2261
HWY #304


PINE FALLS HEALTH COMPLEX

PETER'S PRO hardware
Pine Falls, MB ph: 367-2380

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist
Contact Lenses and Eyeglass Fittings
MANITOU LODGE PINE FALLS 367-2390
Monday - Friday 9 am - 12 noon & 1 pm - 5 pm
Examinations done on Tuesdays
LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRES 343-8647
Tuesday 5 pm-8 pm



BIRCHWOOD MOTOR HOTEL
Traveler Bar, Manitoba 800 540
PH: (204) 336-9186 FAX: (204) 336-9187
VEELO VENTURES LTD. - MORTY & JEAN VELOUX

 The Sun Life Companies
Steve Kulyk
Financial Services Representative
1120-330 St. Mary Ave. Winnipeg, MB R3C 3Z5
Bus: 985-6320 Fax: 947-1551 Res: 947-5388

Harvey J. Giesbrecht, Director

24 hours
Phone: 248-2250 Fax: 248-1017
Russel Funeral Homes Ltd.
Trustees & Carling Services Since 1947
437 Park Avenue W. Beaujour
CANADIAN INDEPENDANT

Clark's Corner
Hwy 11 & Hwy 304
Powerview, MB
Restaurant Gas & Grocery
Ph 367-2238

 **PAPINEAU MOTORS LTD.**
Sales and Service
Ed, Ron and Karen Papineau
Box 248 Powerview, MB
Ph (204) 367-2684 Fax (204) 367-4676

*Your
Business
Here*

 **Northern**
PINE FALLS, MANITOBA
367-2372